

# COLLABORATION AGREEMENT

between

Chinese Society of Quality Assurance (CSQA)  
and  
Japan Society of Quality Assurance (JSQA)

The logo for the Chinese Society of Quality Assurance (CSQA) consists of the letters 'CSQA' in a blue, serif font.

Chinese Society of  
Quality Assurance



Japan Society of  
Quality Assurance

Issued : 10 April 2018

## Update History

First Issued: 19 October 2010

2nd Issued: 8 April 2014

This agreement is made and entered into by and between the Chinese Society of Quality Assurance (CSQA), located in China, and Japan Society of Quality Assurance (JSQA), Japan.

The parties hereto agree as follows:

#### Purpose

- To recognise the importance of mutual collaboration and the resulting contributions to each party, industry and society.
- To develop contacts and propose collaborative programmes and exchanges.
- To seek volunteer resources to support programmes and exchanges.

Specific programmes may require a written Memorandum of Understanding setting forth the terms and conditions of the programmes.

#### General Provisions

1. All collaborative activities conducted in accordance with this agreement shall be conducted in accordance with the Laws and Regulations appropriate to each Party

2. This agreement shall come into effect when signed by both parties and shall be for a term of three years. The agreement shall be automatically renewed for successive three-year terms unless terminated or amended (see 3.2).

#### 3. Joint Meetings

3.1 Official delegates of the two parties will hold joint meetings from time to time by mutual agreement.

3.2 This Agreement will be reviewed at each joint meeting and may be amended by mutual consent of the Boards of the two parties

3.3 The party hosting the joint meeting will take minutes.

3.4 Draft minutes will be approved by the President of CSQA and the President of JSQA before distribution.

#### 4. Communications

4.1 Communications will be initiated through a single, official communication channel; each party will identify a single point of contact. The point of contact may vary at any time by a party informing the other of the change. Contact points are identified in Annex 1.

4.2 Correspondence between the organizations may be addressed to positions rather than named individuals as holders of offices within the organizations change frequently.

4.3 The parties will maintain active links between their websites in order to provide useful information to their membership.

4.4 The parties will respond to all reasonable requests for information from the other provided that the information requested is in the public domain and provided the request does not place an unreasonable burden on the organisation's resources.

4.5 By agreement, each party will provide material that it provides to its own members (journals, newsletters, discussion papers, meetings proceedings, etc.) to the other party with permission to be published with appropriate attribution.

5. Official Delegations to Events

- 5.1 A party may send an official delegation to the Annual Conference organised by the other.
- 5.2 The official delegations will be recognised by the host, and registration fees for up to two delegates and exhibit space fees for the event will be waived.
- 5.3 The number of official events in any one year will not normally exceed one.

6. Guest Speakers at Conferences

- 6.1 A party may invite guest speakers from the other organisation to make a presentation at their official Annual Conference.
- 6.2 The number of guest speakers at any one event will not normally exceed one.
- 6.3 The number of official events in any one year will not normally exceed one.
- 6.4 The host organization shall waive the registration fee for such guest speaker. No honorarium shall be paid nor shall travel expenses be paid by the host organization.
- 6.5 Upon request, a Party shall assist with the identification of speakers for meetings and conferences.

7. Group Travel Arrangements

A party may wish to make group travel arrangements for their members to attend an official event organised by the other. In these circumstances, the host will provide reasonable assistance in the provision of local information and facilitating local contacts.

This agreement may be terminated by either party upon no less than ninety days written notice to the other party. This agreement may be modified by written agreement of both parties at any time. Nothing within this agreement shall create any financial obligation or cause any hardship to either party.

IN WITNESS WHEREOF the parties have executed two copies of this agreement, each of which shall be considered an original.

**CSQA President**

**JSQA President**

Zhang Hezhan  
Name

Shuichi Kishida  
Name

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

23 March, 2018  
Date

\_\_\_\_\_  
Signature  
Shuyi Wu for Zhang Hezhan

\_\_\_\_\_  
Signature  
Makiko Azuma for Shuichi Kishida

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Date

Annex 1 – Contact Points

**CSQA**

Mr. Xie Yin  
Secretary-general  
Chinese Society of Quality Assurance  
A8 Hong Da Zhong Lu  
Economic-Technological Development Area  
Beijing 100176, China  
Tel : +86 1 67876250  
Fax: +86 1 67876255  
E-mail: xieyin1974@163.com

**JSQA**

Ms. Makiko Azuma  
Secretary-general  
Japan Society of Quality Assurance (JSQA)  
Mita-kokusai Bldg  
1-4-28, Mita, Minato-ku  
Tokyo 108-0073  
Japan  
  
Tel: +81-3-6435-2118  
Fax: +81-3-6435-2119  
E-mail: azuma@jsqa.com